

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat und der Verwaltung

### Brückentag nach Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung schliessen am Mittwoch, 25. Mai 2022, um 11.30 Uhr und bleiben bis und mit Freitag, 27. Mai 2022, geschlossen. Das Bestattungsamt ist unter der Nr. 079 207 63 35 erreichbar. Wir danken für Ihr Verständnis.

### Rückblick Abstimmungswochenende

Am Sonntag, 15. Mai 2022, stimmte das Volk über drei Eidgenössischen Vorlagen ab. Die Ergebnisse aus der Eidgenössischen Abstimmung in Matzingen:

**Vorlage 1:**  
Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über Filmproduktion und Filmkultur (Filmgesetz, FiG)  
• Angenommen (279 Ja / 246 Nein)

**Vorlage 2:**  
Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz)  
• Angenommen (276 Ja / 267 Nein)

**Vorlage 3:**  
Bundesbeschluss vom 1. Oktober 2021 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (EU) Nr. 1052/2013 und (EU) 2016/1624 (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)  
• Angenommen (403 Ja / 123 Nein)

Die Stimmbeteiligung an der Eidgenössischen Volksabstimmung lag bei einer maximalen Stimmbeteiligung bei 31.48% (Transplantationsgesetz). Wir bedanken uns bei allen Stimmbürgern und Stimmbürgerinnen für den Gang zur Urne oder die briefliche Stimmabgabe. Von total 1782 Stimmbereich-

tigten wurden total 564 Stimmrechtsausweise eingelegt, jedoch mussten auch einige Stimmzettel als ungültig gezählt werden oder fielen ausser Betracht, da die Stimmabgabe nicht korrekt durchgeführt wurde.

Bei der brieflichen Stimmabgabe ist folgendes zu beachten:  
• Legen Sie die ausgefüllten Stimm- oder Wahlzettel in das Stimmcouvert und kleben dieses zu. Bitte achten Sie darauf, dass Sie sowohl die Stimmzettel der Eidgenössischen Volksabstimmung als auch der kommunalen Urnenabstimmung in das Stimmcouvert legen. Offen eingelegte Stimmzettel fallen ausser Betracht und werden somit nicht gezählt.

• Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis im vorgesehenen Feld. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.  
• Legen Sie den Stimmrechtsausweis zusammen mit dem Stimmcouvert in das Rücksendecouvert, so dass im Fenster die Anschrift des Stimmregisterbüros erscheint.  
• Briefliche Stimmabgaben können an jedem Ort der Schweiz der Post übergeben werden, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung geworfen oder an der Urne abgegeben werden.  
Auf der Rückseite des Stimmrechtsausweises finden Sie jeweils die Anleitung, wie brieflich gestimmt wird.

### Information aus dem Steueramt

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die erste Rate der provisorischen Steuerrechnung 2022 am 31. Mai 2022 zur Zahlung fällig ist. Wir bedanken uns im Voraus für Ihre prompte Überweisung. Falls Sie die Zahlungsfrist nicht einhalten können, bitten wir Sie, sich mit dem Steueramt Matzingen in Verbindung zu setzen (Telefon: 058 346 15 05 oder steueramt@matzingen.ch.)

### Gratulationen

Gemeinderat und Verwaltung gratulieren folgenden Einwohnerinnen und

Einwohnern herzlich zum Geburtstag:

**Hannelore Marquart**, geb. 19. Mai 1940 (82 Jahre)  
**Kurt Koch**, geb. 20. Mai 1942 (80 Jahre)  
**Walter Schmutz**, geb. 24. Mai 1935 (87 Jahre)  
**Alice Ringold**, geb. 28. Mai 1935 (87 Jahre)  
**Gerda Hofmann**, geb. 30. Mai 1931 (91 Jahre)

### Böschungspflege Frauenfeld – Wil

Infolge maschineller Böschungspflege finden auf folgender Strecke Nachtarbeiten statt: Frauenfeld-Wil vom Donnerstag auf Freitag, 19. – 20. Mai 2022. Aus betrieblichen Gründen ist es nicht möglich, diese Arbeiten am Tag auszuführen. Es ist mit Lärmemissionen zu rechnen. Die Appenzeler Bahnen sind bestrebt, diese auf ein Minimum zu reduzieren. Besten Dank für Ihr Verständnis.

### Entsorgung

**Grünabfuhr**  
Dienstag, 31. Mai (ab 07.00 Uhr)

### Bauverwaltung: Öffentliche Auflagen

**Bauherr:**  
Paul Rickenmann, Stählibuckstrasse 7, 8500 Frauenfeld  
**Bauvorhaben:**  
Nutzungsänderung Stall und Scheune; Rückbau Siloanlage  
Parz.Nr.: 766, Stählibuckstrasse 7, 8500 Frauenfeld  
**Öffentliche Auflage:**  
29.04 - 18.05.2022

**Bauherr:**  
Hans Isenegger, Juchstrasse 11, 9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Erdsondenbohrung, Parz. Nr.: 917, Juchstrasse 11, 9548 Matzingen  
**Öffentliche Auflage:**  
02.05 - 23.05.2022

**Bauherr:**  
Ernst Künzi, Gellerstrasse 74, 8222 Beringern  
**Bauvorhaben:**  
Neubau Wärmepumpe, Parz. Nr.: 1099, Altholzstrasse 51, 9548 Matzingen  
**Öffentliche Auflage:**  
02.05 - 23.05.2022

### Bauverwaltung: Erteilte Baubewilligungen

**Bauherr:**  
Thalman Matthias, Hardstrasse 25, 9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Neubau Wärmepumpe, Parz. Nr.: 1107, Hardstrasse 25, 9548 Matzingen

**Bauherr:**  
Ed. Vetter AG, Matzingerstrasse 2, 9506 Lommis

**Bauvorhaben:**  
Neubau 2 Unterflurcontainer, Parz. Nr.: 159, Aawangerstrasse/Büel, 9548 Matzingen

**Bauherr:**  
Noth Serge, Ruggenbühlstrasse 11, 9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Neubau Sichtschutzwand, Parz. Nr.: 1064, Ruggenbühlstrasse 1, 9548 Matzingen

**Bauherr:**  
Gonzalez Posadas Maria und Posadas Marcelo, Austrasse 35, 9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Neubau Wärmepumpe, Parz. Nr.: 978, Austrasse 35, 9548 Matzingen

**Bauherr:**  
Roger Lips, Altholzstrasse 51, 9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Neubau Pergola (Gartenplatzüberdachung), Parz. Nr.: 1099, Altholzstrasse 51, 9548 Matzingen

**Bauherr:**  
Ed. Vetter AG, Matzingerstrasse 2, 9506 Lommis

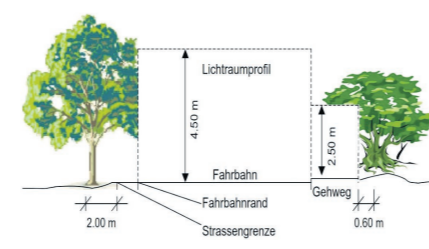
**Bauvorhaben:**  
Neubau zwei Einfamilienhäuser, inkl. Abbruch best. Objekt, Parz. Nr.: 859, Oberdorfstrasse 20, 9548 Matzingen

**Bauherr:**  
LIV Immobilien AG, Hofbergstrasse 53, 9500 Wil  
**Bauvorhaben:**  
Neubau Doppelteinfamilienhaus inkl. Tiefgarage, Parz. Nr. 1249, Haldenstrasse 30, 9548 Matzingen

### Zurückschneiden von Bäumen, Sträuchern und Hecken an Strassen, Wegen und Ausfahrten

Wir bitten die Grundstückbesitzer, Verwaltungen und Hauswarte Bäume, Sträucher und Hecken entlang von Strassen und Wegen zurückschneiden, so dass diese nicht in den Strassen- und Wegraum hineinragen. Sie leisten dadurch einen Beitrag zur Verkehrssicherheit und erleichtern die Strassenunterhaltsarbeiten. Im Weiteren wird die Durchfahrt für Kehrmaschinen, Rettungsfahrzeuge etc. sichergestellt.

- Im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen dürfen Pflanzungen, einschliesslich landwirtschaftlicher Kulturen, höchstens 80 cm ab Strassenhöhe erreichen.
- Hecken und Sträucher müssen einen Stockabstand von mindestens 60 cm zur Strassen- oder Weggrenze aufweisen.
- Übertragende Äste von Bäumen sind im Fahrbahnbereich auf eine lichte Höhe von 4,50 m und bei Trottoirs auf einen solchen von 2,50 m zurückzuschneiden.



## Gesamterneuerungswahlen Gemeinde Matzingen

Wie der Gemeinderat entschieden hat, treten die Wahl nicht mehr an. Die vakante Stelle des RPK Suppleant/in ist nach wie vor nicht besetzt. Die restlichen Mitglieder des Wahlbüros und der Rechnungsprüfungskommission stellen sich zur Wiederwahl (Wahlbüro: Monika Akeret, Brigitte Isenegger und Peter Schatt / RPK: Viktor Borner, Sina Casagrande und Sandro Hasenfratz / RPK Suppleant: Tobias Kappeler). Haben Sie Interesse sich einer dieser Herausforderungen zu stellen und haben noch Fragen dazu? Als aktiver Gemeindeverein stellt sich "Matzingen Aktiv" zur Beantwortung gerne zur Verfügung.

Nach 20jähriger Tätigkeit in der Rechnungsprüfungskommission tritt Rolf Hölzli nicht mehr an. Auch Barbara König, seit 12 Jahren Mitglied des Wahlbüros, und Roman Schär, seit

acht Jahren Mitglied des Wahlbüros, treten die Wahl nicht mehr an. Die vakante Stelle des RPK Suppleant/in ist nach wie vor nicht besetzt. Die restlichen Mitglieder des Wahlbüros und der Rechnungsprüfungskommission stellen sich zur Wiederwahl (Wahlbüro: Monika Akeret, Brigitte Isenegger und Peter Schatt / RPK: Viktor Borner, Sina Casagrande und Sandro Hasenfratz / RPK Suppleant: Tobias Kappeler). Haben Sie Interesse sich einer dieser Herausforderungen zu stellen und haben noch Fragen dazu? Als aktiver Gemeindeverein stellt sich "Matzingen Aktiv" zur Beantwortung gerne zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Engagement zugunsten der Politischen Gemeinde Matzingen.

Sara Carracedo, Gemeindeschreiberin

## Gelungene Eröffnungsfeier für die offene Jugendarbeit am Sonnenberg

Am Samstag dem 7. Mai öffnete der Jugendtreff in Stettfurt offiziell seine Türen. Bereits am Vormittag wurde der Jugendtreff fleissig von den Anwohnerinnen und Anwohnern besichtigt. Bei Kaffee und Gipfeli konnten Bekanntschaften geschlossen und Ansichten ausgetauscht werden. Trotz der nachmittäglichen "Erfrischung" brach die gute Stimmung nicht ab. Dafür sorgten unter anderem auch die verschiedenen Spiele. Die über den Tag verteilt knapp 150 Leute, die dem Jugendtreff einen Besuch abstatteten, erfreuten sich am Schlangenbrot, den leckeren Würsten und dem vielfältigen Dessertbuffet. Unter den Besuchenden fanden sich viele lokale Politikerinnen und Poli-



ker sowie Menschen aus den umliegenden Gemeinden. Der Tenor sprach für sich: Die Jugendarbeit ist erwünscht und erfährt an der Eröffnungs-

feier viel Rückhalt und Zuspruch. Nun, nachdem der Umzug vorüber ist, kann Ruhe einkehren, damit die junge Institution sich etablieren kann.

## Der Zirkus kommt nach Matzingen



Von Samstag bis Sonntag, 18. bis 19. Juni 2022, kommt der Circus Bambi nach Matzingen und stellt sein Zelt auf der Wiese bei der Turnhalle Mühli auf. Am Samstag sind zwei Vorführungen (um 15.00 Uhr und 17.30 Uhr) und am Sonntag eine Vorführung (um 14.00 Uhr) geplant. Die Vorstellungen dauern jeweils eine Stunde und 15 Minuten ohne Pause. Der Eintritt kostet CHF 20.– für Erwachsene und

für Kinder eigentlich CHF 15.–, doch die Politische Gemeinde Matzingen übernimmt CHF 5.– pro Kind, sodass der Eintritt für die Kinder auf CHF 10.– belaufen. Für Popcorn, Zuckerwatte und Getränke ist beim Zirkus gesorgt. Der Circus Bambi nennt sich der kleinste Circus der Welt und tatsächlich ist es auch so. In das Zelt passen maximal 70 Leute und das grösste Tier ist ein kleiner Hase.

# Gewerbeverein Matzingen-Stettfurt

www.g-m-s.ch

## Jubiläumsfest 30 Jahre

### 18. Juni 22

#### Schulareal Mühli, Matzingen

30 Aussteller
Live-Unterhaltung
Barbetrieb
Festwirtschaft
Tombola

<b>10.00 – 17.00</b>	<b>Ausstellung</b>
<b>13.00</b>	<b>Musik Stettfurt-Matzingen</b>
<b>17.30</b>	<b>Auftritt Mädchenriege</b>
<b>18.00</b>	<b>Offizieller Teil</b>
<b>18.30</b>	<b>Reto Eigenmann Live</b>
<b>22.00</b>	<b>Tombola - Nietenverlosung</b>

## RAIFFEISEN

## «Food Chat» – Gemeinsam Lebensmittel retten!



Ivo Streiff, Gründer von Food Chat (links) an der Eröffnung in Matzingen.

Früchte und Gemüse vor dem Wegwerfen retten – dafür steht Food Chat. Seit 16. Mai 2022 werden die Lebensmittel, die manchmal kleinere Mängel aufweisen, preisgünstig auch in Matzingen verkauft. Gegründet wurde Food Chat vor rund 1½ Jahren von Ivo Streiff aus Kesswil. So funktioniert's: Verkauf jeden Montag von 13.00 – 14.00 Uhr auf dem Vorplatz der Gemeindeverwaltung an der Altholzstrasse 7 in Matzingen. Am Vortag wird das Produktangebot via WhatsApp mit-

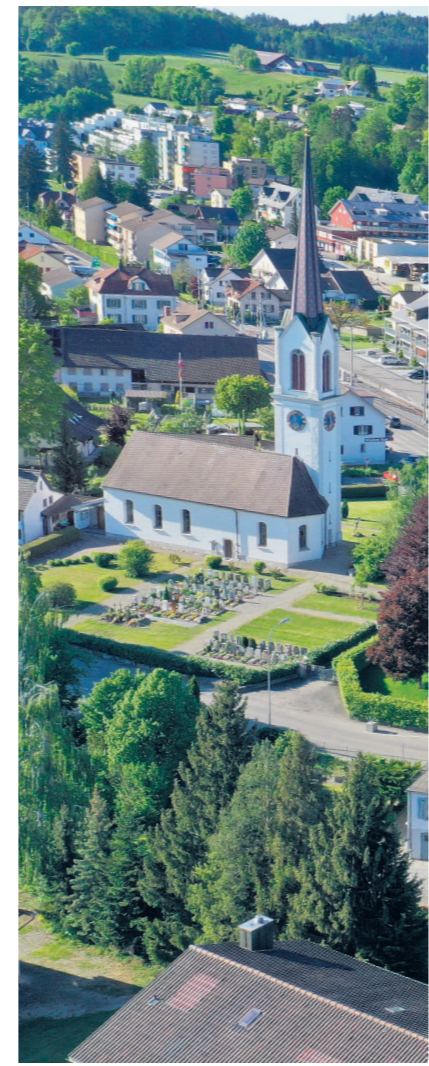
geteilt. Dazu über [www.foodchat.ch](http://www.foodchat.ch) -> Standorte -> Matzingen der WhatsApp-Gruppe beitreten.



## Gemeinnütziger Frauenverein Matzingen



Danke! An unserem Muttertags-Kuchenstand durften wir wieder eine grosse Auswahl an feinen Gebäcken präsentieren. Es war eine Freude zu sehen, wie schnell die feinen Brote, Zöpfe, Kuchen und Guetzi ihre Abnehmer fanden. Ein grosses Dankeschön an alle Bäckerinnen, an unsere Helfer vor Ort sowie an alle Standbesucher, die durch ihre Einkäufe und grosszügigen Spenden unsere gemeinnützige Arbeit unterstützen. Der Erlös ist bestimmt für den Fond «Mutter und Kind» und das Projekt «Ukrainehilfe Thurgau». Unser nächster Anlass: Am 19. Mai um 18:00 Uhr wird bei schönem Wetter Minigolf gespielt. Wir freuen uns auf viele Mitspieler.  
Heidi Feige  
i.V. Vorstand GEM



## Haustechnik KÜNZI

Sanitär + Heizung + Raumlüftung + Planung + Beratung + Ausführung

KÜNZI Haustechnik AG  
9548 Matzingen · Tel. 052 376 41 50  
[www.kuenzi-haustechnik.ch](http://www.kuenzi-haustechnik.ch) info@kuenzi-haustechnik.ch

Evangelische Kirchgemeinde Matzingen	
<b>Do, 19.5.</b>	08.00–18.00 Seniorenclub: Tagesausflug 18.15 – 19.45 Konfirmanden-Unterricht
<b>So, 22.5.</b>	10.00–11.00 Konfirmations-Gottesdienst, Pfarrer Lukas Weinhold, Wängi, anschliessend Apéro
<b>Di, 24.5.</b>	09.30–11.00 Bibelgespräch, Kirchgemeindezentrum 14.00–16.30 Stricknachmittag, Kirchgemeindezentrum 19.00–19.30 Ge(h)bet, bei der Kirche
<b>Do, 26.5.</b>	10.00–11.00 Gottesdienst an Auffahrt mit Pfarrer Roger Nünlist
<b>Fr, 27.5.</b>	19.30–21.00 Hauskreis bei Fam. Schweingruber
<b>So, 29.5.</b>	10.00–11.00 Gottesdienst mit Pfarrer Roger Nünlist
Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf <a href="http://evang-matzingen.ch">evang-matzingen.ch</a>	